

1 Sender(name, address, country) فرستنده (نام، آدرس، کشور)  
**1402/528**  
**KAR KIA TARABAR ASIA TPT CO BY ORDER OF RAHMAN**  
**NAZAR GENERAL TRADING L.L.C**  
**DUBAI/U.A**

2 Consignee ( name,address,country) گیرنده (نام، آدرس، کشور)  
**SERIKOV MAXUT**  
**PASS NO:N13504452**  
**TEL:+7 701 773 3080**

3 Place of delivery of the goods ( place, country ) محل و تاریخ تحویل کالا  
**ALMATA /KAZAKHSTAN**

4 Place and date of taking over the goods (place, country, date) محل و تاریخ بازرگاری  
**BANDAR LENGEH/IRAN 25/11/2023**

5 Documents attached اسناد ضمیمه  
**INVOICE/ИНВОЙС № : 28301**

**INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE**  
 راهنامه بین المللی  
**CMR**  
 This carriage is subject, notwithstanding any clause to the Country to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road(CMR)  
 شرکت حمل و نقل بین المللی  
**اترک بار خراسان**  
**ATRAK BAR KHORASAN**  
 International Transport Co.  
 این راهنامه علیرغم هر شرط مغایری تابع کنوانسیون حمل و نقل جاده ای CMR می باشد.  
**239001**

16 Carrier ( name, address, country ) حمل کننده (نام، آدرس، کشور)  
**ATRAK BAR KHORASAN INT'L CO ;**  
**Address: NO 501, 5TH FLOOR, ARMITAJ**  
**GOLSHAN COMPLEX, HAFT TIR BLV,**  
**MASHHAD CITY, IRAN , TEL.: +985138338411-13**

17 Successive carriers ( name,address, country ) حمل کننده بعدی (نام، آدرس، کشور)  
**SHIRALI MADYRAYEV PASS NO:537777**  
**TEL:+99365901988**

18 Carrier's reservations and observations توضیحات و ملاحظات حمل کننده  
**MR: HOSSEIN SADEGHI**  
**TRUCK: 42AB745/014580BA**  
**PASS: 48146634**  
**CODE: J1402090428056408504**

6 Marks and Nos. علامت و شماره ها	7 Number of packages تعداد بسته ها	8 Method of packing نوع بسته بندی	9 Nature of the goods نوع کالا	10 Statistical number شماره آماری	11 Gross weight in kg وزن ناخالص (کیلوگرم)	12 volume in m3 حجم (مترمکعب)
1-CATERPILLAR 428 SHOVEL WITH EXCAVATOR/(2018-BLACK YELLOW)			CAT0428FVLYG02905		8,500 KGS	
2-CATERPILLAR 428 SHOVEL WITH EXCAVATOR/ (2018-BLACK YELLOW)			CAT0428FELYG02859		8,500 KGS	
<b>SERIKOV MAXUT (PASS NO: N13504452)</b>						=====
<b>HS CODE: 842952</b>						<b>17,00 KGS</b>
<b>SO1402082860558310104</b>						

13 Senders instructions دستورات فرستنده  
**DESTINATION CHARGES AFTER 72 HOURS 150 \$ PER DAY**  
**MUST BE PAIDE TO THE DRIVER BY CONSIGNEE.**

14 Instruction as to payment for carriage دستور در مورد پرداخت کرایه  
 carriage paid پیشگرایه  
 carriage forward پسگرایه

21 Established in محل و تاریخ صدور  
**MASHHAD/IRAN**

22 Signature and stamp of the sender امضاء و مهر فرستنده

19 Special agreements توافق های خاص

20 To be paid by: قابل پرداخت توسط	فرستنده Senders	نوع ارز Currency	گیرنده Consignee
Carriage charge : کرایه			
Deductions: کسورات			
Balance: باقیمانده			
Supplem. charges: سایر پرداخت ها			
Other charges: سایر پرداخت ها			
Total : جمع			

15 Cash on delivery

23 Signature and stamp of the Carrier  
**ATRAK BAR KHORASAN**  
 حمل و نقل بین المللی  
**INTERNATIONAL TRANSPORT CO**  
**CARRIER**

24 Goods received تاریخ و محل دریافت کالا  
 Place on 200  
 امضاء و مهر گیرنده  
 Signature and stamp of the consignee

کادرهای خط کشی شده با خطوط پررنگ توسط تگ کننده پر میشود شماره های ۱۱ الی ۱۵ و ۱۹ و ۲۱ و ۲۷ به مسئولیت فرستنده تکمیل می شود.

The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier To be completed on the senders responsibility 1 - 15 including 19-21+22

In case of Dangerous good besides the possible certification, on the last line of the column mention the particulars of the class, the number and the letter if any در مورد کالای خطرناک علاوه بر نوع دقیق کالا در صورت امکان تفرصه های کلاس، شماره و حرف را درج کنید.